

Магнитно-резонансная томография (МРТ)

MRI (Magnetic Resonance Imaging)

An MRI is a safe, painless test. It uses radio waves and a magnetic field to take pictures of soft tissues, bones and blood supplies. The pictures provide information that can help your doctor diagnose the problem that you are having.

Arrive on time for your test. The test takes 30 to 90 minutes.

What You Need to Know

There are some body implants that can either not be safe for you to have an MRI or need special precautions for your safety.

If you have any of the following, call the location where you are having your test to speak to staff before your test:

- Are or could be pregnant
- Have a heart pacemaker
- Have aneurysm clips
- An implanted pump or stimulator
- An artificial heart valve
- Breast tissue expander
- Stents anywhere in your body
- Weigh over 400 pounds or 181 kilograms
- Have magnetic implants
- Have a blood clot filter
- Penile prosthesis
- Programmable VP or LP shunt valve
- Metal shrapnel or metal fragments inside your body or eyes

МРТ — безопасное и безболезненное исследование. Для получения изображения мягких тканей, костей и кровотока используются радиоволны и магнитные поля. Информация на снимках поможет врачу поставить диагноз.

Не опаздывайте. Обследование длится 30–90 минут.

Что необходимо знать

При наличии некоторых имплантатов проходить МРТ может быть небезопасно либо потребуются соблюдать меры предосторожности. **Свяжитесь с учреждением, где будет проводиться исследование, и предупредите персонал, если:**

- Вы беременны или можете быть беременны
- У вас кардиостимулятор
- У вас аневризматические клипсы
- У вас имплантирована помпа или стимулятор
- У вас искусственный клапан сердца
- У вас тканевые расширители груди
- У вас установлен стент
- Вы весите более 400 фунтов или 181 кг
- У вас магнитные имплантаты
- У вас кофемолка
- У вас фаллопротез
- У вас программируемый вентрикуло-перитонеальный или пояснично-перитонеальный шунтирующий клапан
- В вашем теле или глазах есть металлические осколки или фрагменты

If the implants in your body cannot be identified, your test may be delayed, rescheduled or canceled.

Tell staff if you have an allergy to contrast medicines.

To Prepare for the Test

- Plan to arrive 30 minutes before your appointment time.
- If pictures are being taken of your abdomen, liver or pancreas, do not eat or drink for 4 hours before the test.
- If you take diabetes medicines, talk with your doctor about how to control your blood sugar before the test. Tell the technologist if you are diabetic, the blood sugar medicines you take and when you last took them.
- Bring your medicine list with you. Tell the doctor or technologist about the prescription medicines you take, including over the counter, herbals, vitamins or supplements, and if you have any medicine allergies.
- If you wear any kind of medicine patch, such as nicotine or nitroglycerin patch, they will need to be removed for this test. Bring a new patch that you can put on after your test.
- If being in a closed space frightens you, talk to your doctor. Your doctor may give you some medicine to bring with you to help you relax. **If you do bring medicine to help relax, you need to have someone with you that can drive you home.**

Если не получится определить положение имплантатов, исследование могут отложить, перенести или отменить.

Сообщите персоналу, если у вас аллергия на контрастные препараты.

Подготовка

- Придите за 30 минут до назначенного времени.
- При обследовании брюшной полости, печени или поджелудочной железы воздержитесь от еды и питья за 4 часа до процедуры.
- Если вы принимаете лекарства от диабета, посоветуйтесь с врачом о способах контроля сахара в крови. Сообщите лаборанту, если у вас диабет, какие препараты вы принимаете и когда принимали их в последний раз.
- Возьмите с собой список принимаемых лекарств. Сообщите врачу или лаборанту о принимаемых лекарствах, включая безрецептурные препараты, лекарственные травы, витамины и добавки, а также об аллергии на медикаменты.
- Если вы носите медицинский пластырь, например никотиновый или нитроглицериновый, снимите его. Возьмите с собой новый пластырь и приклейте его после обследования.
- Сообщите врачу, если у вас боязнь замкнутого пространства. Он может дать вам успокоительное. **Если вы приняли успокоительное, вас должен сопровождать кто-то, кто сможет отвезти вас домой.**

Day of Your Test

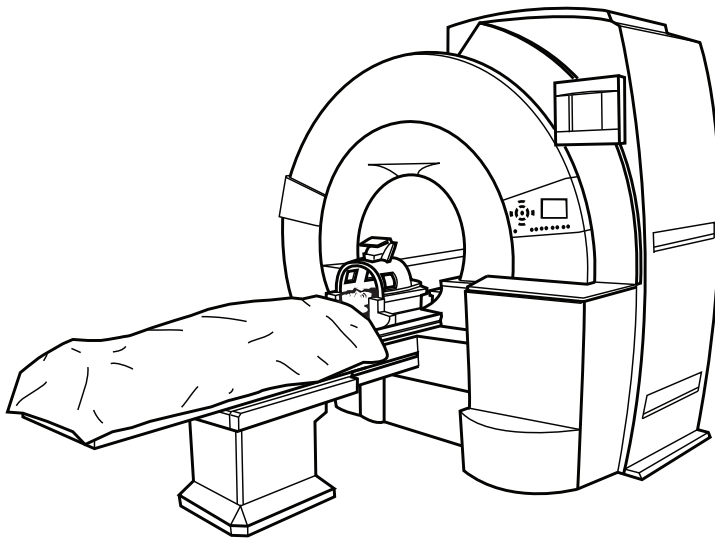
- Bring your ID and insurance card.
- Staff will review your medical history with you.
- You will need to remove all metal items such as watch, hairpins, bra, jewelry, coins and piercings from your body. Please leave valuable belongings at home. You will not be able to take anything into the room including your purse, wallet or keys.
- You will be asked to change into hospital clothing. A locker is provided for your things.
- An IV may be started in your arm for IV medicine called contrast. IV contrast is needed to give better pictures for certain MRI tests only.

В день обследования

- Возьмите удостоверение личности и страховку.
- В вашем присутствии персонал изучит вашу историю болезни.
- Вам необходимо будет снять с тела металлические предметы (часы, заколки, бюстгальтер, украшения, монеты и пирсинг). Оставьте ценные вещи дома. Вы ничего не сможете взять с собой в кабинет, даже сумочку, кошелек и ключи.
- Вы переоденетесь в больничную одежду. Для хранения вещей предусмотрен запирающийся шкафчик.
- В руку могут установить катетер для внутривенного введения контрастного вещества. Оно необходимо для повышения качества изображения при определенных МРТ-исследованиях.

During the Test

- You will lie on a padded table in the middle of a long tube-like machine.
- The table slides into the opening of the machine until the part of your body to be checked is in the center.
- A device, called a coil, may be placed on the area of your body to be tested. This device helps the machine take better pictures. For example, If you are having a test of your head, you may have a head coil that is over your head like a helmet.



Во время обследования

- Вы ляжете на стол, расположенный посередине длинного аппарата, похожего на трубу.
- Стол будет перемещаться внутрь аппарата, пока обследуемая часть тела не окажется в центре.
- На исследуемую область тела могут положить особую катушку для повышения качества снимков. Например, при исследовании головы используется катушка над головой в виде шлема.

- Lie very still during the test.
- You may be asked to hold your breath for a few seconds during the test.
- You will hear a sound like a drum beat as the pictures are taken. You may be given headphones or earplugs to wear to quiet the noise of the machine.
- You can talk to the staff through a speaker. Tell the staff if you need help or are uncomfortable.
- Вы должны лежать неподвижно.
- Вас могут попросить задержать дыхание на несколько секунд.
- Когда будут делаться снимки, вы услышите барабанную дробь. Вам могут выдать наушники или беруши, чтобы приглушить шум.
- Вы можете разговаривать с персоналом через громкоговоритель. Сообщите, если вам нужна помощь или вам некомфортно.

After the Test

- You may drive home after the test if you were not given medicine to help you relax during the test. **If you were given medicine to help you relax, an adult must be with you to take you home.** It is not safe for you to drive or leave alone.
- If you were given contrast medicine during the test, drink 8 (8-ounce) glasses of clear liquids to flush the contrast out of your body. Good liquids to drink are water, apple juice and Sprite. If you are on a special diet, follow the instructions given to you as to what to drink.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

Talk to the staff if you have any questions or concerns.

После обследования

- Если вы не принимали успокоительное, вы сможете сесть за руль. **Если вы принимали успокоительное, с вами должен быть взрослый, который доставит вас домой.** Садиться за руль или уходить одному опасно.
- Если вам вводили контрастное вещество, чтобы вывести его из организма, выпейте 8 стаканов (объемом 8 унций) прозрачной жидкости. Хорошо подойдет вода, яблочный сок и прозрачные газированные напитки. Если вы на диете, следуйте полученным инструкциям.
- Результаты обследования будут отправлены вашему врачу, и он сообщит их вам.

Если у вас есть вопросы или опасения, обратитесь к медицинскому персоналу.